

CA Clarity™ Agile

Notes de parution

Version 13.3.00



La présente Documentation, qui inclut des systèmes d'aide et du matériel distribués électroniquement (ci-après nommés "Documentation"), vous est uniquement fournie à titre informatif et peut être à tout moment modifiée ou retirée par CA. La présente Documentation est la propriété exclusive de CA et ne peut être copiée, transférée, reproduite, divulguée, modifiée ou dupliquée, en tout ou partie, sans autorisation préalable et écrite de CA.

Si vous êtes titulaire de la licence du ou des produits logiciels décrits dans la Documentation, vous pourrez imprimer ou mettre à disposition un nombre raisonnable de copies de la Documentation relative à ces logiciels pour une utilisation interne par vous-même et par vos employés, à condition que les mentions et légendes de copyright de CA figurent sur chaque copie.

Le droit de réaliser ou de mettre à disposition des copies de la Documentation est limité à la période pendant laquelle la licence applicable du logiciel demeure pleinement effective. Dans l'hypothèse où le contrat de licence prendrait fin, pour quelque raison que ce soit, vous devrez renvoyer à CA les copies effectuées ou certifier par écrit que toutes les copies partielles ou complètes de la Documentation ont été retournées à CA ou qu'elles ont bien été détruites.

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI APPLICABLE, CA FOURNIT LA PRÉSENTE DOCUMENTATION "TELLE QUELLE", SANS AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT CONCERNANT LA QUALITÉ MARCHANDE, L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, OU DE NON-INFRACTION. EN AUCUN CAS, CA NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE EN CAS DE PERTE OU DE DOMMAGE, DIRECT OU INDIRECT, SUBI PAR L'UTILISATEUR FINAL OU PAR UN TIERS, ET RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CETTE DOCUMENTATION, NOTAMMENT TOUTE PERTE DE PROFITS OU D'INVESTISSEMENTS, INTERRUPTION D'ACTIVITÉ, PERTE DE DONNÉES OU DE CLIENTS, ET CE MÊME DANS L'HYPOTHÈSE OÙ CA AURAIT ÉTÉ EXPRESSÉMENT INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES OU PERTES.

L'utilisation de tout produit logiciel mentionné dans la Documentation est régie par le contrat de licence applicable, ce dernier n'étant en aucun cas modifié par les termes de la présente.

CA est le fabricant de la présente Documentation.

Le présent Système étant édité par une société américaine, vous êtes tenu de vous conformer aux lois en vigueur du Gouvernement des Etats-Unis et de la République française sur le contrôle des exportations des biens à double usage et aux autres réglementations applicables et ne pouvez pas exporter ou réexporter la documentation en violation de ces lois ou de toute autre réglementation éventuellement applicable au sein de l'Union Européenne.

Copyright © 2013 CA. Tous droits réservés. Tous les noms et marques déposées, dénominations commerciales, ainsi que tous les logos référencés dans le présent document demeurent la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Support technique

Pour une assistance technique en ligne et une liste complète des sites, horaires d'ouverture et numéros de téléphone, contactez le support technique à l'adresse <http://www.ca.com/worldwide>.

Table des matières

Chapitre 1: Bienvenue	7
Points abordés dans ce document	7
Prise en charge internationale	8
Chapitre 2: Problèmes résolus par le client	9
Problèmes résolus (Spring 2013).....	9
Problèmes résolus (Winter 2013 SP1).....	10
Problèmes résolus (Winter 2013)	11
Chapitre 3: Fonctionnalités nouvelles et améliorées	13
Nouvelles fonctionnalités.....	13
Accès à la page précédente.....	13
Ajout de graphique de problèmes à CA Clarity™ PPM.....	14
Copie de tâches dans une user story ou un problème.....	14
Bouton Revenir de la page Détails	15
Rapport d'affectations de travaux de sprint	15
Fonctionnalités améliorées	16
Ajout de notes et de fichiers à un problème.....	16
Mise à jour de la feuille de route du produit à l'aide du bouton Actualiser	16
Mise à jour de user stories après la fin d'un sprint	17
Verrouillage de l'en-tête de colonne de liste dans les pages de carnets et de graphiques	17
Affichage du type de tâche dans la liste.....	17
Invite d'enregistrement d'informations dans une liste.....	18
Configuration de la page Détails d'une fonctionnalité.....	18
Chapitre 4: Documentation	19
Modifications apportées à la documentation	19
Affichage de la bibliothèque CA Technologies	19
Où trouver de la documentation	20
Affichage et recherche de PDF.....	20
Chapitre 5: Problèmes connus	21
Affichage de valeurs négatives dans le graphique de travail accompli en heures.....	21
Affichage d'informations incorrectes dans le graphique de travail accompli du sprint lors de l'ajout ou de la suppression d'une tâche.....	21

Problèmes de déplacement de user stories restaurées dans des couloirs kanban	21
Impossible d'ouvrir la page Carnet de sprint et graphiques	22
Erreur lors de l'accès aux pages Epic, Thème ou Equipe.....	22
Impossible de sélectionner l'option Utiliser la disposition à colonne unique dans la vue des propriétés de problème.....	22
Problème de mise à niveau du module d'extension HP Quality Center	23
Désactivation de l'option d'édition directe sur la page de Version	23
Problème de désactivation d'un produit, d'une version ou d'une équipe	23
Codes d'imputation affectés à des tâches inactives	24
Problème d'affichage des graphiques dans certaines langues localisées	24
Renvoi d'espaces réservés dans l'Aide en ligne	24
Problèmes de globalisation sur l'interface utilisateur	25
Lenteur d'accès au carnet de produit	25
Affichage de valeurs personnalisées pour les problèmes dans la liste déroulante User story	25
Affichage de user stories pour les problèmes dans les flux de Chatter	25
Affichage de tous les résultats suite à une recherche sur AGVN-0, AGVN-T0 ou AGVN-E0	26
Champ Version affectée manquant dans la configuration des détails du sprint	26
Problèmes de disposition dans la page Détail du sprint dans Safari.....	26
Valeur de version non mise à jour pour le problème	26
Erreur d'installation de package	27
Problèmes de traduction	27
Problème de lancement de TestConnection.exe par le module d'extension Quality Center	28
Option d'édition directe désactivée dans la page Carnet	28
Problème d'affichage de la colonne Indicateurs	28
Lenteur du chargement de la page Feuille de route du produit	28
Problème d'affichage du champ personnalisé de case à cocher (avec sélection) dans la fenêtre contextuelle d'exigence	29
Impossible de créer une exigence avec des champs personnalisés de type récapitulatif de cumul et formule.....	29
Problème d'installation du package géré commun de Spring 2011.....	29
Impossible d'éditer directement les types d'attributs personnalisés	29
Problème d'affichage des caractères spéciaux dans les suggestions automatiques	29
Problème d'affichage des liens conditionnels CA Clarity™ PPM	30
Problème d'affichage des actions Afficher/Modifier/Supprimer sur la page de liste Hiérarchie des exigences.....	30

Annexe A: Compatibilités

31

Navigateur client	31
Applications.....	31

Chapitre 1: Bienvenue

Bienvenue dans la version Version 13.3.00 de CA Clarity™ Agile.

Ce chapitre traite des sujets suivants :

[Points abordés dans ce document](#) (page 7)

[Prise en charge internationale](#) (page 8)

Points abordés dans ce document

Ce document fournit des informations détaillées concernant les nouvelles fonctionnalités et les améliorations des fonctionnalités existantes dans cette version de CA Clarity™ Agile. Les Notes de parution incluent également les problèmes client résolus, des informations générales sur la documentation du produit, des problèmes connus qui affectent CA Clarity™ Agile, les compatibilités de produit et les avis relatifs aux produits tiers.

Remarque : Au moment de la publication, le produit prend en charge les systèmes d'exploitation et les logiciels tiers répertoriés dans ce document. Pour obtenir de l'aide, contactez le support CA à l'adresse <http://ca.com/support>. Pour des instructions d'installation complètes, reportez-vous au *Manuel d'implémentation*.

Prise en charge internationale

Un produit internationalisé est un produit en anglais qui s'exécute correctement sur les versions localisées du système d'exploitation et des produits tiers requis. Un produit internationalisé prend en charge les données linguistiques locales pour l'entrée et la sortie.

Un produit traduit (parfois dénommé "produit localisé") est un produit internationalisé qui inclut la prise en charge linguistique locale pour l'interface utilisateur du produit, l'aide en ligne et toute autre documentation. Outre l'anglais, l'interface utilisateur de CA Clarity™ Agile est disponible dans les langues suivantes :

- Portugais (Brésil)
- Allemand
- Japonais
- Français
- Italien
- Espagnol

Les versions localisées de l'aide en ligne et de la documentation de produit de CA Clarity™ Agile sont disponibles dans les 90 jours suivant la disponibilité générale du produit. Les éditions les plus récentes de la documentation de produit localisée sont disponibles sur le site Web du support CA à l'adresse <http://ca.com/docs>.

Chapitre 2: Problèmes résolus par le client

Ce chapitre traite des sujets suivants :

[Problèmes résolus \(Spring 2013\)](#) (page 9)

[Problèmes résolus \(Winter 2013 SP1\)](#) (page 10)

[Problèmes résolus \(Winter 2013\)](#) (page 11)

Problèmes résolus (Spring 2013)

Erreur sur les pages Détails de la user story ou Détails du problème après leur personnalisation à des fins de suppression du tableau kanban de la configuration

Symptôme :

J'ai personnalisé les pages Détails de la user story ou Détails du problème en supprimant le tableau kanban de la configuration Vue de propriétés. Lorsque j'accède aux pages Détails de la user story ou Détails du problème, le message d'erreur suivant apparaît :

*SOject row was retrieved via SOQL without querying the requested field:
ca_agile__User_Story__c.ca_agile__Kanban_Board__c*

Solution :

Vous pouvez désormais personnaliser les pages Détails de la user story ou Détails du problème et supprimer le tableau kanban de la configuration. Vous pouvez naviguer sans problème dans les pages Détails de la user story ou Détails du problème.

Affichage de doublons d'enregistrement lors de la comparaison de deux références dans l'ordre inverse

Symptôme :

Lorsque je compare une nouvelle référence avec une ancienne référence, les enregistrements sont dupliqués dans les résultats.

Solution :

Vous pouvez maintenant comparer les références dans n'importe quel ordre et obtenir des résultats précis.

Problèmes résolus (Winter 2013 SP1)

Remplacement des configurations de pages existantes dans CA Clarity PPM après installation du module d'extension de CA Clarity™ Agile

Symptôme :

Lorsque j'installe les modules d'extension de CA Clarity™ Agile sur CA Clarity™ PPM, les configurations personnalisées pour les vues de page sont remplacées par les configurations par défaut.

Solution :

Le processus d'installation du module d'extension a été amélioré afin de conserver les modifications des vues de pages. Vous pouvez réviser les modifications apportées aux éléments du module d'extension installés et examiner les nouveaux éléments dans la page Détails du module d'extension. Si vous avez configuré des vues, ces configurations ne seront pas écrasées lors de l'installation du module d'extension. Vous pouvez choisir les vues à appliquer. Si vous effectuez une mise à niveau vers la version actuelle du module d'extension, utilisez la page Détails pour sélectionner des éléments nouveaux ou modifiés avant de les appliquer. L'application d'une vue remplace la configuration de la vue.

Apparition d'une erreur d'analyse lors de la création d'une version dans un environnement linguistique portugais

Symptôme :

Lorsque je configure les paramètres linguistiques du produit en portugais et que je crée une version, le message d'erreur suivant apparaît :

Parsing data exception, failed. (Erreur d'exception lors de l'analyse des données)

Solution :

Vous pouvez désormais définir des paramètres linguistiques en portugais et créer une version.

Dysfonctionnement de l'option Aujourd'hui dans la fenêtre contextuelle du calendrier sur la page Liste des versions

Symptôme :

Lorsque je modifie la date de début ou de fin d'une version, le bouton Aujourd'hui de la fenêtre contextuelle du calendrier ne fonctionne pas.

Solution :

Vous pouvez utiliser le bouton Aujourd'hui dans la fenêtre contextuelle du calendrier pour définir la date du jour. Le produit applique la date de votre ordinateur.

Affichage de décimales longues dans les totaux d'heures et les heures restantes

Symptôme :

Si le nombre d'heures estimées pour une tâche est de 328,65 et que de la deuxième tâche inclut 18,65 heures, le nombre total d'heures indique 347,29999999999995 au lieu de 347,30.

Solution :

Deux décimales apparaissent désormais dans les totaux d'heures et les heures restantes.

Tâches non clonées dans une user story clonée

Symptôme :

Lorsque je clone une user story à l'aide d'une règle de validation dans des tâches, une autre user story est créée sans tâches, sans qu'aucun avertissement ne soit émis.

Solution :

Vous pouvez cloner une user story avec des tâches incluant des règles de validation. Un message d'avertissement apparaît et la user story n'est pas clonée.

Problème de fusion d'exigences enfants

Symptôme :

Lorsque je fusionne des exigences enfants, le message d'erreur suivant apparaît :

Maximum view state size limit (135KB) exceeded. (Dépassement de la taille maximum de l'état de la vue : 135 Ko)

Solution :

Vous pouvez maintenant fusionner deux exigences enfants sans problème.

Problèmes résolus (Winter 2013)

Problème de marquage par le job de synchronisation des tâches terminées dans CA Clarity™ PPM et dont les sprints et user stories sont terminées dans CA Clarity™ Agile

Symptôme :

Après avoir marqué des tâches et les user stories correspondantes comme étant terminées dans un sprint CA Clarity™ Agile, ces tâches n'apparaissent pas comme étant terminées dans CA Clarity™ PPM.

Solution :

Les tâches sont marquées comme étant terminées dans CA Clarity™ Agile et dans CA Clarity™ PPM.

Erreur java.lang.ArrayOutOfBoundsException lors de l'affichage d'une user story

Symptôme :

Un message d'erreur apparaît lorsque l'utilisateur tente d'afficher une user story dans Firefox ou dans Google Chrome.

Solution :

Les user stories s'affichent correctement dans Firefox et dans Chrome.

Affichage de valeurs incorrectes pour la capacité dans le volet Planification de sprint de carnet, lorsque la vitesse de l'équipe de sprint est différente de la vitesse de l'équipe Scrum

Symptôme :

Dans le volet Planification du sprint qui apparaît sur la page Carnet, le graphique de capacité indique des valeurs incorrectes.

Solution :

Les valeurs correctes de capacité de l'équipe apparaissent dans le volet Planification du sprint.

Chapitre 3: Fonctionnalités nouvelles et améliorées

Ce chapitre traite des sujets suivants :

[Nouvelles fonctionnalités](#) (page 13)

[Fonctionnalités améliorées](#) (page 16)

Nouvelles fonctionnalités

Cette version inclut les nouvelles fonctionnalités suivantes :

- [Accès à la page précédente](#) (page 13)
- [Ajout de graphique de problèmes à CA Clarity™ PPM](#) (page 14)
- [Copie de tâches dans une user story ou un problème](#) (page 14)
- [Bouton Revenir de la page Détails](#) (page 15)
- [Rapport d'affectations de travaux de sprint](#) (page 15)

Accès à la page précédente

Un bouton Précédent a été ajouté à la barre de menus de l'application. Le bouton Précédent propose les fonctionnalités suivantes :

- Vous pouvez revenir à la page précédente.
- La liste déroulante associée au bouton Précédent permet d'afficher l'historique de navigation de la session actuelle.
- Les 20 dernières pages visitées apparaissent dans l'historique.
- L'historique de navigation ne stocke pas ni les fenêtres contextuelles, ni les pages ouvertes dans un autre onglet ou une autre fenêtre.

Ajout de graphique de problèmes à CA Clarity™ PPM

Vous pouvez désormais ajouter des graphiques de problèmes au tableau de bord de projet CA Clarity™ PPM. Les fonctionnalités suivantes sont disponibles dans les graphiques de problèmes :

- Vous pouvez afficher tous les problèmes et obstacles à partir de CA Clarity™ Agile ou de CA Clarity™ PPM pour le projet en cours.
- Vous pouvez afficher le statut d'un problème et accéder à la page de ce problème.
- Vous pouvez afficher uniquement les problèmes propres à CA Clarity™ PPM pour les projets qui ne sont pas synchronisés avec CA Clarity™ Agile.
- Si un problème est affecté à plusieurs tâches, il est considéré comme problème unique.
- Les chaînes localisées sont disponibles dans les langues prises en charge.

Copie de tâches dans une user story ou un problème

Vous pouvez sélectionner un groupe de tâches et les copier dans d'autres user stories ou problèmes. Les tâches copiées incluent les valeurs des champs personnalisés, mais les journaux des travaux ne sont pas copiés.

Bouton Revenir de la page Détails

Pour ignorer les informations non enregistrées sur la page et revenir à la page précédente, cliquez sur Revenir.

Remarque : Le bouton Enregistrer et fermer a été renommé et s'appelle désormais Enregistrer et revenir.

Le bouton Revenir est disponible sur les pages suivantes :

- Détails de l'epic
- Détails de la version principale
- Détails de la version
- Détails du sprint
- Détails de la tâche
- Détails de l'équipe
- Détails du thème
- Détails de la user story
- Détails du produit
- Détails de la fonctionnalité
- Détails de persona
- Détails de la source
- Détails du rôle
- Détails de l'exigence

Rapport d'affectations de travaux de sprint

Vous pouvez générer un rapport contenant les user stories et les tâches d'un sprint ainsi que les noms des destinataires.

Remarque : Pour plus d'informations sur la génération d'un rapport d'affectations de travaux de sprint, consultez le *Manuel d'administration de CA Clarity™ Agile*.

Fonctionnalités améliorées

Cette version inclut les améliorations suivantes :

- [Ajout de notes et de fichiers à un problème](#) (page 16)
- [Mise à jour de la feuille de route du produit à l'aide du bouton Actualiser](#) (page 16)
- [Mise à jour de user stories après la fin d'un sprint](#) (page 17)
- [Verrouillage de l'en-tête de colonne de liste dans les pages de carnets et de graphiques](#) (page 17)
- [Affichage du type de tâche dans la liste](#) (page 17)
- [Invite d'enregistrement d'informations dans une liste](#) (page 18)
- [Configuration de la page Détails d'une fonctionnalité](#) (page 18)

Ajout de notes et de fichiers à un problème

Vous pouvez ajouter des notes pour documenter le problème que vous avez créé et -y joindre des fichiers (images ou documents, par exemple).

Remarque : Pour plus d'informations sur l'utilisation des problèmes, consultez le *Manuel de l'utilisateur de CA Clarity™ Agile*.

Mise à jour de la feuille de route du produit à l'aide du bouton Actualiser

Un bouton Actualiser a été ajouté à la page Feuille de route du produit. Pour mettre à jour la feuille de route du produit, cliquez sur Actualiser. Tous les détails mis à jour dans la version principale, la version, l'exigence ou la fonctionnalité sont immédiatement reflétés dans la page Feuille de route du produit.

Remarque : Pour plus d'informations sur l'utilisation de la feuille de route du produit, consultez le *Manuel de l'utilisateur de CA Clarity™ Agile*.

Mise à jour de user stories après la fin d'un sprint

Vous pouvez mettre à jour les user stories de sprints passés. Cette amélioration inclut les fonctionnalités suivantes :

- Vous pouvez modifier le statut d'une user story.
- Vous pouvez supprimer une user story.
- Vous pouvez déplacer des user stories vers le sprint actuel.
- Le graphique de travail accompli reflète les modifications.
- Le rapport SFDC permet de recalculer les données et inclut les informations mises à jour.
- Les données sont synchronisées avec CA Clarity™ PPM afin d'être reflétées dans le portlet affichant le graphique de travail accompli.

Verrouillage de l'en-tête de colonne de liste dans les pages de carnets et de graphiques

Vous pouvez faire défiler la liste des user stories et des problèmes dans les pages suivantes, tout en ayant la possibilité d'accéder aux en-têtes de colonne :

- Carnet de sprint et graphiques
- Graphiques et carnets kanban

Affichage du type de tâche dans la liste

Vous pouvez afficher les types de tâche dans la vue de liste des pages Carnet de sprint et graphiques et Graphiques et carnets kanban.

Invite d'enregistrement d'informations dans une liste

Si certaines informations n'ont pas été enregistrées dans une vue de liste, le produit vous avertit avant toute nouvelle opération ou navigation dans une page différente. Un message contextuel d'avertissement indiquant que les modifications ne seront pas enregistrées apparaît sur les pages suivantes :

- Carnet
- Hiérarchie des exigences
- Carnet de sprint et graphiques
- Carnet kanban et graphiques
- Détails de la user story
- Détails du problème
- Détails de la tâche
- Version
- Source
- Persona
- Fonctionnalité
- Hiérarchie des fonctionnalités

Configuration de la page Détails d'une fonctionnalité

Vous pouvez configurer l'objet Fonctionnalité afin d'y inclure des attributs personnalisés. Les utilisateurs peuvent afficher les attributs personnalisés dans la page Détails de la fonctionnalité.

Remarque : Pour plus d'informations sur l'utilisation des fonctionnalités, consultez le *Manuel de l'utilisateur de CA Clarity™ Agile*.

Chapitre 4: Documentation

Ce chapitre traite des sujets suivants :

[Modifications apportées à la documentation](#) (page 19)

[Affichage de la bibliothèque CA Technologies](#) (page 19)

Modifications apportées à la documentation

Foire aux questions

Vous pouvez accéder à la foire aux questions à partir de la bibliothèque de CA Technologies. Ce manuel inclut quelques-unes des questions les plus fréquemment posées sur la planification des projets et les exigences.

Manuel des scénarios

A partir de cette version, le Manuel des scénarios n'est plus publié. Les scénarios décrits dans ce manuel sont désormais inclus dans le Manuel de l'utilisateur, le Manuel d'administration et les FAQ.

Manuels d'intégration

Les manuels d'intégration n'incluent pas d'informations sur l'intégration avec JIRA et QC. L'intégration avec JIRA et QC s'effectue à l'aide de Tasktop. Pour effectuer une intégration de l'outil ALM à l'aide de Tasktop, contactez votre représentant de service.

Affichage de la bibliothèque CA Technologies

La Bibliothèque CA Technologies fournit votre ensemble de documentation du produit au format HTML conforme à la section 508, ainsi qu'une version papier de chaque manuel. La Bibliothèque CA Technologies est installée automatiquement avec le produit et vous pouvez y accéder en cliquant sur le lien Aide dans le produit.

Vous pouvez télécharger et extraire la Bibliothèque CA Technologies pour votre produit (un fichier ZIP) à partir du [support en ligne de CA](#).

Pour extraire le fichier ZIP et afficher la Bibliothèque CA Technologies :

1. Utilisez un produit d'archivage comme WinZip.
2. Extrayez le contenu dans un dossier local.
3. Double-cliquez sur le fichier Bookshelf.html dans le dossier Bookshelf.

La Bibliothèque CA Technologies s'ouvre, et vous pouvez l'utiliser pour afficher et effectuer des recherches dans la documentation du produit.

Où trouver de la documentation

Vous pouvez accéder à la documentation du produit aux emplacements suivants :

- Dans le produit, cliquez sur le lien Aide.
- Répertoire Doc sur le support d'installation. Double-cliquez sur Bookshelf.html.
- Support technique à l'adresse <http://ca.com/support>.

Affichage et recherche de PDF

Pour afficher les fichiers PDF, téléchargez Adobe Reader sur le site Web d'Adobe, puis installez l'application sur votre ordinateur.

Si vous ouvrez un fichier PDF dans Adobe Reader dans la Bibliothèque CA Technologies et que vous effectuez une recherche, la recherche portera sur ce fichier PDF et vous verrez chaque instance du terme recherché.

Chapitre 5: Problèmes connus

Cette section décrit les problèmes connus dans CA Clarity™ Agile.

Affichage de valeurs négatives dans le graphique de travail accompli en heures

Symptôme :

Lorsque je supprime ou réduis les heures de journal des travaux dans un sprint fermé, ou lorsque j'enregistre un nombre d'heures supérieur à l'estimation, le graphique de travail accompli en heures indique une valeur négative.

Solution :

1. Cliquez sur Agile. Dans Présentation, cliquez sur Tableau de bord.
2. Cliquez sur Actualiser les rapports Salesforce sur le travail accompli.

Affichage d'informations incorrectes dans le graphique de travail accompli du sprint lors de l'ajout ou de la suppression d'une tâche

Symptôme :

Lorsque j'ajoute une tâche, que je la mets à jour ou que je la supprime, le graphique de travail accompli du sprint ne reflète pas ces modifications. Si je clique sur Recalculer le graphique dans la page Détails du sprint, le graphique est mis à jour mais contient des informations incorrectes.

Problèmes de déplacement de user stories restaurées dans des couloirs kanban

Symptôme :

J'ai supprimé une user story associée à un tableau kanban, puis je l'ai restaurée. Lorsque je déplace cette user story dans des couloirs kanban, une erreur se produit.

Ce problème se produit, car les enregistrements de durée du cycle de user story du couloir kanban ne sont pas restaurés.

Solution :

1. Clonez la user story restaurée.
2. Supprimez la user story restaurée.

Impossible d'ouvrir la page Carnet de sprint et graphiques

Symptôme :

Je ne peux pas ouvrir la page Carnet de sprint et graphiques d'un sprint lorsque le champ des heures correspondantes au sprint ou à l'équipe Scrum est vide.

Solution :

1. Ouvrez la page Détails du sprint.
2. Sous Equipes chargées du sprint, spécifiez une valeur pour l'option Heures par jour.

Erreur lors de l'accès aux pages Epic, Thème ou Equipe

Symptôme :

Lors de la mise à niveau de la version Summer 2012 vers la version Winter 2013, un message d'erreur apparaît lors de l'accès aux pages pendant Epic, Thème ou Equipe.

ID non valide :

Solution :

1. Connectez-vous en tant qu'administrateur système et cliquez sur Setup.
2. Accédez à App Setup, développez l'option Develop, puis cliquez sur Custom Settings.
3. Cliquez sur Manage pour l'étiquette de paramètres Vision.
4. Localisez l'utilisateur qui a reçu le message d'erreur et cliquez sur Edit.
5. Supprimez la chaîne correspondant à la page à laquelle l'utilisateur ne peut pas accéder.
6. Enregistrez les modifications.

Impossible de sélectionner l'option Utiliser la disposition à colonne unique dans la vue des propriétés de problème

Symptôme :

Après avoir sélectionné et enregistré l'option Utiliser la disposition à colonne unique pour un ID de section dans la page Vue des propriétés : problème, la sélection ne s'affiche pas dans l'interface utilisateur.

Solution :

Pour vérifier si l'option a été sélectionnée, cliquez de nouveau sur l'option Utiliser la disposition à colonne unique pour l'ID de section.

Problème de mise à niveau du module d'extension HP Quality Center

Symptôme :

Le module d'extension HP Quality Center ne peut pas être mis à niveau.

Solution :

Pour mettre à niveau le module d'extension HP Quality Center, procédez comme suit :

1. Copiez les fichiers suivants situés sous C:\Program Files\CA\CA Agile Vision plug-in for HP Quality Center vers un autre emplacement :
 - a. app.data.xml
 - b. AvQcIntegration.exe.config
2. Sous Windows, sélectionnez Ajouter ou supprimer des programmes, puis désinstallez le module d'extension QC.
3. Exécutez le programme d'installation du module d'extension QC et suivez les instructions.
4. Une fois l'installation terminée, recopiez les deux fichiers sous C:\Program Files\CA\CA Agile Vision plug-in for HP Quality Center.

Désactivation de l'option d'édition directe sur la page de Version

Symptôme :

Il n'est pas possible d'effectuer des éditions directes sur la page Version.

Solution :

Si vous groupez les colonnes par produit sur la page de liste Version, les éditions directes sont désactivées. Lorsque vous désactivez le groupement, l'édition directe est restaurée.

Problème de désactivation d'un produit, d'une version ou d'une équipe

Symptôme :

Il n'est pas possible de désélectionner le champ Actif pour désactiver un produit, une version ou une équipe.

Codes d'imputation affectés à des tâches inactives

Symptôme :

Les codes d'imputation sont affectés aux tâches même si celles-ci sont inactives.

Solution :

Pour que seuls les codes d'imputation actifs soient mappés vers les tâches CA Clarity™ Agile, mettez à jour le mappage.

Problème d'affichage des graphiques dans certaines langues localisées

Symptôme :

Les graphiques ne s'affichent pas dans les langues localisées lorsqu'un paramètre de serveur Windows est activé.

Solution :

Les graphiques ne s'affichent pas lorsque le paramètre Configuration de sécurité renforcée d'Internet Explorer est activé sur le serveur Windows. Pour annuler la configuration de sécurité, effectuez les opérations suivantes.

Procédez comme suit:

1. Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez Exécuter.
2. Entrez *appwiz.cpl* dans la boîte de dialogue Exécution.
3. Dans la fenêtre Ajouter ou supprimer des programmes, sélectionnez le programme de composants Windows.
4. Dans l'assistant Composants Windows, désélectionnez l'option Configuration de sécurité renforcée d'Internet Explorer.
5. Cliquez sur Suivant.
6. Passez aux étapes restantes de l'assistant.

Renvoi d'espaces réservés dans l'Aide en ligne

Symptôme :

Dans l'Aide en ligne, les recherches que vous lancez sur l'esperluette (&) renvoient des espaces réservés.

Problèmes de globalisation sur l'interface utilisateur

Symptôme :

Dans certaines langues, des problèmes de compatibilité de plate-forme entraînent des incohérences de traduction dans plusieurs pages, boutons, étiquettes de champs et autres éléments de l'interface utilisateur. Par exemple, du texte apparaît soit en anglais, soit tronqué dans l'interface utilisateur traduite.

Lenteur d'accès au carnet de produit

Symptôme :

Les membres d'équipe ne peuvent pas accéder immédiatement au carnet de produit après leur ajout à l'équipe.

Solution :

Les nouveaux membres d'équipe du produit doivent patienter quelques minutes avant de pouvoir accéder au carnet de produit.

Affichage de valeurs personnalisées pour les problèmes dans la liste déroulante User story

Symptôme :

Lors de l'édition directe d'une user story ou d'un problème dans la page Carnet de produit, la liste déroulante affiche des valeurs personnalisées pour les deux. Cela est dû au fait que la user story et le problème sont un seul et même objet dans CA Clarity™ Agile.

Affichage de user stories pour les problèmes dans les flux de Chatter

Symptôme :

Les flux de Chatter affichent des user stories même si la mise à jour concerne un problème, car les deux constitue un seul et même objet dans CA Clarity™ Agile.

Affichage de tous les résultats suite à une recherche sur AGVN-0, AGVN-T0 ou AGVN-E0

Symptôme :

Lorsque vous recherchez l'ID affecté à la première user story, tâche ou epic que vous avez créée (AGVN-0, AGVN-T0 ou AGVN-E0), les résultats de la recherche ne renvoient pas uniquement la user story, la tâche ou l'epic spécifique. Au lieu de cela, toutes les user stories, tâches ou epics sont renvoyées.

Champ Version affectée manquant dans la configuration des détails du sprint

Symptôme :

Sur la page Détail du sprint lorsque vous cliquez sur Configuration, le champ Version affectée ne figure pas dans la liste des champs configurables.

Problèmes de disposition dans la page Détail du sprint dans Safari

Symptôme :

La disposition de la page Détail du sprint pose problème lorsque vous l'affichez dans Safari. Il s'agit d'un problème connu dans Safari.

Solution :

Pour réduire le nombre de colonnes sur la page, configurez la page Détail du sprint. Sinon, redimensionnez les colonnes pour aligner les données dans la vue User stories et diagrammes.

Valeur de version non mise à jour pour le problème

Symptôme :

Lorsque vous sélectionnez une version pour un problème dans le carnet, les valeurs de version affectées ou du correctif du problème ne sont pas mises à jour. Les informations sur la version sont utilisées uniquement lorsque vous définissez la version ainsi que le sprint pour qu'un problème affiche la version à laquelle le sprint appartient.

Erreur d'installation de package

Symptôme :

Lors de l'installation ou de la mise à niveau d'une nouvelle version de CA Clarity™ Agile, le message d'erreur suivant apparaît.

Erreur d'installation du package Des problèmes empêchent l'installation de ce package.

Problèmes :

Fonctionnalité d'organisation manquante :
ca_agile_Project_c.FeedTracking Enregistrements d'objets personnalisés
Fonctionnalité d'organisation manquante :
ca_agile_Requirement_c.FeedTracking Enregistrements d'objets personnalisés

Solution :

Activez le suivi de flux pour les objets Produit et Exigence.

Procédez comme suit:

1. Cliquez sur Setup.
La page de configuration de Salesforce.com s'affiche.
2. Cliquez sur App Setup, Customize, Chatter et Feed Tracking.
3. Sélectionnez Product en tant qu'objet sur la gauche.
4. Activez la case à cocher Enable feed tracking.
5. Cliquez sur Enregistrer.
6. Répétez les étapes précédentes pour l'objet Exigence.

Problèmes de traduction

Symptôme :

- Dans le graphique de travail accompli, le mois de la version n'est pas traduit.
- Sur la page Carnet, les types d'enregistrements User story et Problème ne sont pas traduits.
- Les valeurs incluses dans la colonne Type des user stories liées sur la page Hiérarchie des epics apparaissent en anglais. Ce problème se produit dans les pages localisées françaises, allemandes et italiennes.

Problème de lancement de TestConnection.exe par le module d'extension Quality Center

Symptôme :

La version localisée japonaise ne peut pas être lancée via l'exécutable TextConnection.exe, après l'installation et la configuration du module d'extension de Quality Center.

Option d'édition directe désactivée dans la page Carnet

Symptôme :

Il n'est pas possible d'effectuer des éditions directes sur la page Carnet.

Solution :

Si vous regroupez les colonnes par thème sur la page Carnet, les éditions directes sont désactivées. Lorsque vous désactivez le groupement, l'édition directe est restaurée.

Problème d'affichage de la colonne Indicateurs

Symptôme :

Après une mise à niveau vers CA Clarity™ Agile Spring 2012, vous devez ajouter manuellement la colonne Indicateurs sur la page Carnet.

Solution :

Utilisez le bouton Configurer pour ajouter la colonne Indicateurs sur la page Carnet. La colonne affiche des icônes lorsqu'une user story inclut une dépendance ou qu'une tâche inclut un obstacle.

Lenteur du chargement de la page Feuille de route du produit

Symptôme :

Le chargement de la page Feuille de route du produit dans Internet Explorer 8 peut prendre un certain temps.

Problème d'affichage du champ personnalisé de case à cocher (avec sélection) dans la fenêtre contextuelle d'exigence

Symptôme :

Dans une exigence, lorsque vous configurez un champ personnalisé de case à cocher avec la valeur par défaut sélectionnée, la case à cocher apparaît dans la fenêtre contextuelle avec la sélection effacée.

Impossible de créer une exigence avec des champs personnalisés de type récapitulatif de cumul et formule

Symptôme :

Lorsque vous entrez des valeurs dans les champs personnalisés de type récapitulatif de cumul et formule configurés dans la fenêtre contextuelle de l'exigence, vous ne pouvez pas enregistrer l'exigence. Pour enregistrer l'exigence, désactivez les valeurs à partir des champs ou supprimez les champs de la configuration.

Problème d'installation du package géré commun de Spring 2011

Symptôme :

Avant d'installer la version Spring 2011, Chatter doit être activé dans l'organisation.

Impossible d'éditer directement les types d'attributs personnalisés

Symptôme :

Ces types d'attributs personnalisés sont rendus sur une page de liste, mais ne peuvent pas être modifiés directement. Les modifications directes des types d'attributs personnalisés de téléphone, de liste à sélection multiple et de date/heure ne sont pas disponibles dans une vue de liste.

Problème d'affichage des caractères spéciaux dans les suggestions automatiques

Symptôme :

Certains caractères spéciaux [par exemple, esperluette (&)] ne s'affichent pas correctement dans les champs de suggestion automatique.

Problème d'affichage des liens conditionnels CA Clarity™ PPM

Symptôme :

Il s'agit d'une restriction propre à CA Clarity™ PPM. Les liens d'exigences mappées apparaissent dans la page de l'organigramme des tâches dans CA Clarity™ PPM pour les tâches ne faisant pas partie d'une synchronisation CA Clarity™ Agile/CA Clarity™ PPM.

Problème d'affichage des actions Afficher/Modifier/Supprimer sur la page de liste Hiérarchie des exigences

Symptôme :

Lors de l'affichage de 30 à 40 objets dans la page de liste Hiérarchie des exigences, les actions Afficher/Modifier/Supprimer disparaissent et vous ne pouvez pas les sélectionner. Ce problème se produit dans Internet Explorer 8.

Annexe A: Compatibilités

CA Clarity™ Agile s'exécute sur la plate-forme force.com et observe les mêmes exigences que force.com.

Ce chapitre traite des sujets suivants :

[Navigateur client](#) (page 31)

[Applications](#) (page 31)

Navigateur client

CA Clarity™ Agile prend en charge les navigateurs suivants :

Microsoft Windows	Apple Mac OS	Desktop Linux
Chrome	Chrome	Chrome
Firefox	Firefox	Firefox
Internet Explorer 9.x		
Internet Explorer 8.x		
Safari 5.x	Safari 5.x	

Applications

CA Clarity™ Agile s'intègre aux versions d'application suivantes :

CA Clarity PPM	JIRA	HP Quality Center
12.1.3 On Premise et On Demand	4.1.x	10.x
13.0.x On Premise et On Demand	4.2.x	
13.1.x On Premise et On Demand	4.3.x	
13.2 On Premise et On Demand		
13.3 On Premise et On Demand		